

REGIONE PIEMONTE BU1 02/01/2020

TELT Tunnel Euralpin Lyon Turin - Torino

Servizi di assicurazione sanitaria complementare e di previdenza per il personale francese della società TELT - 2 lotti

Allegato

Avviso nel sito web TED: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:590133-2019:TEXT:IT:HTML>

**Francia-Le Bourget du Lac: Servizi di assicurazione contro infortuni e malattie
2019/S 240-590133**

Bando di gara – Servizi di pubblica utilità

Servizi

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

Sezione I: Ente aggiudicatore

I.1) Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Tunnel Euralpin Lyon Turin SAS

Indirizzo postale: Savoie Technolac - Bâtiment Homère - 13 allée du Lac de Constance - BP281

Città: Le Bourget du Lac

Codice NUTS: FRK27

Codice postale: 73375

Paese: Francia

Persona di contatto: Funzione contratti

E-mail: fonction.contrats@telt-sas.com

Indirizzi Internet:

Indirizzo principale: www.telt-sas.com

Indirizzo del profilo di committente: <https://telt.achatpublic.com>

I.2) Appalto congiunto

I.3) Comunicazione

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso: <https://telt.achatpublic.com>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: <https://telt.achatpublic.com>

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate all'indirizzo sopraindicato

I.6) Principali settori di attività

Servizi ferroviari

Sezione II: Oggetto

II.1) Entità dell'appalto

II.1.1) Denominazione:

Servizi di assicurazione sanitaria complementare e di previdenza per il personale francese della società TELT -
2 lotti

Numero di riferimento: S49

II.1.2) Codice CPV principale

66512000

II.1.3) Tipo di appalto

Servizi

II.1.4) Breve descrizione:

Nell'ambito del progetto del nuovo collegamento ferroviario Torino-Lione, la società TELT, in qualità di ente aggiudicatore, è il promotore pubblico responsabile dei lavori di realizzazione e di gestione della sezione transfrontaliera della futura infrastruttura.

Il presente appalto pubblico è volto alla realizzazione di servizi di assicurazione sanitaria complementare e di previdenza per il personale francese di TELT. È suddiviso in 2 lotti.

II.1.5) Valore totale stimato

Valore, IVA esclusa: 1 203 000.00 EUR

II.1.6) Informazioni relative ai lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì

Le offerte vanno presentate per tutti i lotti

II.2) Descrizione

II.2.1) Denominazione:

Assicurazione sanitaria complementare per il personale

Lotto n.: 1

II.2.2) Codici CPV supplementari

66512000

II.2.3) Luogo di esecuzione

Codice NUTS: FR

II.2.4) Descrizione dell'appalto:

Il lotto 1 riguarda l'assicurazione sanitaria complementare che copre principalmente: medicina comune, farmacia, chirurgia, maternità, ottico, cure dentali, protesi mediche, ecc. per il personale francese di TELT.

II.2.5) Criteri di aggiudicazione

Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara

II.2.6) Valore stimato

II.2.7) Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione

Durata in mesi: 48

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: sì

Descrizione dei rinnovi:

L'appalto entra in vigore a decorrere dalla data di notifica per una durata di 4 anni. È rinnovabile 1 volta per due anni, ovvero ha una durata massima di 6 anni.

II.2.10) Informazioni sulle varianti

Sono autorizzate varianti: no

II.2.11) Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: sì

Descrizione delle opzioni:

Si tratta dei rinnovi di cui all'articolo II.2.7).

II.2.12) Informazioni relative ai cataloghi elettronici

II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì

Numero o riferimento del progetto:

TENT-T (réseaux transeuropéens): projet no 2014-EU-TM-0401-M

II.2.14) Informazioni complementari

Il valore stimato di cui al punto II.1.5) è un importo indicativo e cumulativo dei due lotti del presente appalto pubblico.

II.2) Descrizione

II.2.1) Denominazione:

Previdenza collettiva complementare per il personale francese
Lotto n.: 2

II.2.2) Codici CPV supplementari

66512000

II.2.3) Luogo di esecuzione

Codice NUTS: FR

II.2.4) Descrizione dell'appalto:

Il lotto 2 riguarda la previdenza collettiva complementare (malattia, inabilità al lavoro, invalidità, dipendenza e decesso) del personale francese di TELT.

II.2.5) Criteri di aggiudicazione

Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara

II.2.6) Valore stimato

II.2.7) Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione

Durata in mesi: 48

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: sì

Descrizione dei rinnovi:

L'appalto entra in vigore a decorrere dalla data di notifica per una durata di 4 anni. È rinnovabile 1 volta per due anni, ovvero ha una durata massima di 6 anni.

II.2.10) Informazioni sulle varianti

Sono autorizzate varianti: no

II.2.11) Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: sì

Descrizione delle opzioni:

Si tratta dei rinnovi di cui all'articolo II.2.7).

II.2.12) Informazioni relative ai cataloghi elettronici

II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì

Numero o riferimento del progetto:

TENT-T (réseaux transeuropéens): projet no 2014-EU-TM-0401-M

II.2.14) Informazioni complementari

Il valore stimato di cui al punto II.1.5) è un importo indicativo e cumulativo dei due lotti del presente appalto pubblico.

Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

III.1) Condizioni di partecipazione

III.1.1) Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

Le condizioni sono precisate nei documenti della consultazione.

III.1.2) Capacità economica e finanziaria

Criteri di selezione indicati nei documenti di gara

III.1.3) Capacità professionale e tecnica

Criteri di selezione indicati nei documenti di gara

III.1.4) Norme e criteri oggettivi di partecipazione

III.1.5) Informazioni concernenti contratti d'appalto riservati

III.1.6) Cauzioni e garanzie richieste:

III.1.7) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:

Il presente contratto è finanziato dall'Unione europea, dall'ITALIA e dalla FRANCIA. Il pagamento delle prestazioni sarà effettuato tramite bonifico bancario entro 45 giorni dalla data di ricezione della fattura. I prezzi sono fissi il primo anno e poi rivedibili.

III.1.8) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:

Gli operatori economici possono presentarsi soli o in raggruppamento. Per ciascun lotto, una stessa persona giuridica non può candidarsi agendo allo stesso tempo in qualità di candidato individuale e di membro di uno o più raggruppamenti, o in qualità di membro di più raggruppamenti.

III.2) Condizioni relative al contratto d'appalto

III.2.1) Informazioni relative ad una particolare professione

III.2.2) Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto:

III.2.3) Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto_

Sezione IV: Procedura

IV.1) Descrizione

IV.1.1) Tipo di procedura

Procedura aperta

IV.1.3) Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

IV.1.4) Informazioni relative alla riduzione del numero di soluzioni o di offerte durante la negoziazione o il dialogo

IV.1.6) Informazioni sull'asta elettronica

IV.1.8) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

IV.2) Informazioni di carattere amministrativo

IV.2.1) Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura

IV.2.2) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

Data: 27/01/2020

Ora locale: 18:00

IV.2.3) Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare

IV.2.4) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione:

Francese, Italiano

IV.2.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta

IV.2.7) Modalità di apertura delle offerte

Data: 28/01/2020

Ora locale: 09:00

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1) Informazioni relative alla rinnovabilità

Si tratta di un appalto rinnovabile: sì

VI.2) Informazioni relative ai flussi di lavoro elettronici

VI.3) Informazioni complementari:

Nella misura in cui la legge applicabile all'aggiudicazione del presente appalto è quella francese, si precisa che il presente bando scritto in lingua francese è l'unico da prendere in considerazione in caso di divergenza con il bando pubblicato per lo stesso appalto in italiano, che è da considerarsi una traduzione di cortesia.

Questo appalto pubblico è soggetto alle norme contro le infiltrazioni mafiose concordate tra il governo francese e quello italiano attraverso il regolamento contrattuale convalidato dalla CIG (commissione intergovernativa), pubblicato in FRANCIA con decreto n. 2017-432 del 5.4.2017 e applicabile dal 9.4.2018, e successive modifiche.

Il titolare di ciascun lotto si impegna a rispettare il codice etico applicato all'interno di TELT (download gratuito al seguente indirizzo: <http://www.telt-sas.com/fr/statut-code-ethique-accords>) e a farlo rispettare dai suoi dipendenti, co-appaltatori e subappaltatori.

VI.4) Procedure di ricorso

VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Tribunale amministrativo di Grenoble

Indirizzo postale: 2 place de Verdun - BP 1135

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr

Tel.: +33 476429000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.4.2) Organismo responsabile delle procedure di mediazione

Denominazione ufficiale: Tribunale amministrativo di Grenoble

Indirizzo postale: 2 place de Verdun

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr

Tel.: +33 476429000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.4.3) Procedure di ricorso

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Le procedure di ricorso applicabili sono:

— il sommario precontrattuale (articolo L. 551-5 del codice di giustizia amministrativa), che può essere esercitato fino alla firma del contratto,

— il sommario contrattuale (articolo L.551-13 del codice di giustizia amministrativa), che può essere esercitato entro 31 giorni dalla pubblicazione di un bando di aggiudicazione al JOUE o di 6 mesi dal giorno successivo alla conclusione del contratto se non è stato pubblicato alcun avviso di aggiudicazione,
— l'impugnazione in contestazione della validità del contratto o di alcune di queste clausole pubblicitarie dinanzi al giudice del contenzioso, che può essere esercitata entro un termine di due mesi a seguito delle adeguate misure pubblicitarie.

VI.4.4) **Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Tribunale amministrativo di Grenoble

Indirizzo postale: 2 place de Verdun

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr

Tel.: +33 476429000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.5) **Data di spedizione del presente avviso:**

09/12/2019